

## Epesus

### *Horok Lirna La'an*

Paulus hi'i horok eniyeni lere an minle bui raram ono ainina honowok nodi Lira Wawa'an eni loikaru ri (3:1, 13; 4:1). Lolo kota Epesus, ri nammori ka ramwali ri Yahudi (2:11, 12). Lere Paulus aku horok eni, lo'o nin panaeku manin Epesus lesala nanumene aku laa kota-kota namehin ma aile na'uranrani Epesus.

Lolo horok eni, Paulus konohi nahenia ik kokala rere'e haharu nammori ono 'Makromod Lalap du'ul kaliyedi ik koro Kristus me'e' (1:3). Paulus konohi ika Makromod Lalap Nin panaeku heheni: Ha na'akeme, ma aile a'am raram noro idewe ma aile noho wawan, An hi'i lolo yawa Kristus, la Kristus namwali ha onne na'akeme 'uluwakun' (1:10).

Lolo horok eni, Paulus nala wanakunu naho'ok ida woro'o. Yesus naho'ok naise uluwakun, la Nin man lernohi enihe naho'ok naise Yesus kemen (1:10, 22-23; 4:4, 15-16; 5:23-32). Yesus naho'ok naise nakar nin kunuku polle, la Nin ri na'akeme naho'ok naise nakar horn arn (2:20-21). Roh Kudus naho'ok naise tanada lolo ik akin ma na'ono nawinauwedi Makromod Lalap Nin nou maika naise ri man hi'i horok ida na'ono nawinawedi nin horok onne nanumene ri man kokale nauroin kokkoo inhoi man aku horok onne. Onne namnenehe Roh Kudus lolo ik akin, ono Ai namwali tanada nahenia ik kamwali Makromod Lalap Nin ri (1:13; 4:30). Enla man lernohi Yesus naho'ok naise ke'urauk ma nodi ilak rae leke rakpali hayakyak (6:10-18).

*Horok Ihin*

1. Paulus nala wanakunu man hari horok (1:1-2).
2. Paulus konohi Makromod Lalap Nin panaeku maika (1:3-3:21).
  - a. Ai nala rere'e haharu nammori maika ono du'ul kaliyedi koro Kristus me'e (1:3-23).
  - b. Ai nala morimori worworu ma'ika, la hi'i ri Yahudi roro ri namehin na'akeme ramwali mahaku (2:1-3:13).
  - c. Paulus hi'i lir napanak leke ik kauroin nahenia Kristus naramyak ika rehi (3:14-21).
3. Paulus wakunu hini'i wenewhe man wa'an ik Kristen enihe lernohe (4:1-6:9).
  - a. Ik ida man minwuku wawa'an noro ida, la ida ma na'alapa ida akin (4:1-16).
  - b. Ik renedi iknik hini'i man ailanna la hi'i ha man wa'an (4:17-5:21).
  - c. Paulus nala nounaku namehin (5:22-6:9).
4. Naho'ok ri Kristen naisa ke'urauk ma nodi ilak rae (6:10-20).
5. Paulus nala wanakunu man horu (6:21-24).

*Paulus nala nina hiyene arore manin Epesus*

<sup>1</sup> I walin ma namwali Makromod Lalap Nin ri mememen lolo Epesus na'ahoruwedi, mi mamkene akin naili'il Yesus Kristus mamani ono more mamwali mahaku.

Ya'u eni, Paulus, man Makromod Lalap raram nodi kikan amwali Yesus Kristus Nin hophopon ma nodi Lirna Wawa'an eni.

<sup>2</sup> Ya apanak iknik Ame--Makromod Lalap noro Makromod Yesus Kristus rala rere'e haharu la hi'i mi mori moiliwi mahuwele.

*Makromod Lalap nala rere'e haharu nammori maika ono du'ul kaliyedi ik koro Yesus me'e*

<sup>3</sup> Ka'uli kasa'a Makromod Lalap, Yesus Kristus Aman, ono An du'ul kaliyedi ika koro Kristus me'e, de Ai nodi rere'e haharu man wa'an na'akeme ma aile a'am raram leke namre'e namharu ika.

<sup>4</sup> Makromod Lalap ka nakuku noho la ka naleu a'am makun, An niliyedi ika leke du'ul kaliyedi koro Kristus leke kamwali Nina ri ma akin moumou dewdewe la ma na'alehe salida lolo Makromod Lalap leken kalarna.

<sup>5</sup> Nano nonolu wake'eni Ai naramyak ika, de raram nodi hi'i kenekrohu nahenia An hi'i ik kamwali Ai ananhe mememen lolo Yesus Kristus Nin hini'i, la Nin kenekrohu onne nahuwa'an Ai akin wake'e.

<sup>6</sup> Ende ka'uli kasa'a Makromod Lalap ono Ai nala Nin rere'e haharu man ma'aruru wake'eni ma'ika. Ai nala rere'e haharu onne maika lolo Kristus man Ai naramyaka rehi onne, la ka napanak wanalhan ida.

<sup>7</sup> Kristus rarna huri we'eredi ika nano dohohala nin molollo, la na'ohu nahaledi iknik dohohala na'akeme. Ende namlolo kokkoo ik kamwali ri ma nahuriyedi me'e. Lolo kalla eniyeni Makromod Lalap kukuledi Nin rere'e haharu man ma'aruru wake'eni,

<sup>8</sup> man Ai naledi penpenu kemkeme ma'ika. An hi'i onne ono Ainin woroin narehi nalewen, la Ai nauroin hi'i inhawa man wa'an leke paku ma'ika.

<sup>9</sup> Enla nonolu eni, Nin panaeku onne ri ka nauroin makun, maa lere eniyeni Ai raram nodi nalhari Nin panaeku onne maika lolo Kristus me'e.

<sup>10</sup> Ende rakan lere alam Makromod Lalap mehe niliyedi, An hi'i ha wo'ira na'akeme man aile

a'am raram noro idewe man aile noho wawan lolo yawa Kristus, leke Ai namwali uluwakun ha onnenihe na'akeme.

<sup>11</sup> Makromod Lalap hi'i ha wo'ira na'akeme namwali lerno hi Nin raram nodi noro Nin hon-  
orok aki aimehi. Nano nonolu wake'eni An  
hi'iyedi kenekrohu nili ik kamwali Nin ri man  
du'ul kaliyedi noro Kristus me'e.

<sup>12</sup> An nili mayai ma namwali ri Yahudi man  
dedesne namkene pu'ik heli Kristus mehe, la  
kikanedi mayai leke nakoko ri namehin ra'uli  
rasa'a Makromod Lalap man kulu narehi la man  
lap narehi.

<sup>13</sup> Lere mim derne Lira ma namloleni, mi  
akim naili'iledi Lira Wawa'an onne haenhi, la  
Makromod huriyedi mi nano minim dohohala nin  
molollo. Mi moro Kristus madinu'ul makinaliyedi  
me'e, de Makromod Lalap nala Roh Kudus man Ai  
nouwedi nonolu eni ki mi leke namwali tanada  
ma na'ono nawinauwedi Nin nou onne la kukul  
nahenia mi mamwali Makromod Lalap Nin ri.

<sup>14</sup> Makromod Lalap nala Roh Kudus eni leke  
na'akerhe Nin nou noro ika, leke ik kauroin  
mouropo nahenia lere man mai Ai nala ha wo'ira  
na'akeme man An nouwedi maika. Rakan lere  
onne An huri we'er ika nano noho wawan man  
ailanneni, la kikan ika laa a'am raram ono ik  
kamwali Nin ri. Ende mai ka'uli kasa'a Makromod  
Lalap man kulu narehi la man lap narehi eni.

*Paulus hi'i lir napanak leke man lese horok  
eniyeni kokala woroin ma nano wawan*

<sup>15</sup> I wal'u na'ahoruwedi! Nano lere ya'u derne  
nahenia mi akim namkene naili'il Makromod

Yesus, la ya'u derne mi mararamyaka Makromod Lalap Nin ri na'akeme,

<sup>16</sup> ka'u ren apanak trimkasi minim hini'i onne, la akilere lolo ainu'u lir napanak ya'u wekel mi mamani.

<sup>17</sup> Ya apanak ik Makromod Yesus Kristus Nin Makromod Lalap, ik Amad man Oin Naran kukulu lalap, nodi Roh Kudus Nin molollo hari mi honorok akin leke mi mauroin Makromod Lalap nam-lolo kokkoo.

<sup>18</sup> Ya apanak An hari minim honorok panaeku leke mi mauroin ha wo'ira na'akeme man Ai na'akenedi nala ki mi man Ai napoluwedi me'eni. Enla ya apanak mi mauroin Nin rere'e haharu man penpenu kemkeme man Ai nala Nin ri na'akeme.

<sup>19</sup> Enla ya apanak leke mi ma akin naili'il Ai mauroin Nin ke'eke'el an'anha ma narehi ma nalewen lolo minim morimori. Ke'eke'el an'anha onne penia namwali Nin molollo man lapa wake'e,

<sup>20</sup> man Ai nodi na'amori Kristus wali'ur nano Nin makmaki, la hi'i naikoro lolo Ai herne malanna lolo a'am raram.

<sup>21</sup> Ende Kristus nodi molollo man kulu narehi ma nodi molollo lolo a'am noro idewe noho wawan na'akeme. Enla Ai Naran lap narehi ri ma nodi molollo na'akeme. Ai nodi molollo onne lelere a'alam ku eniyeni rakan laa ewi-ewi.

<sup>22</sup> Enla Makromod Lalap hi'i Kristus nodi molollo ha wo'ira na'akeme, la kikan Ai namwali uluwakun kerei raramne,

<sup>23</sup> la kerei raramne namwali Ai kemen. Ainin morimori, Nin woroin, noro Nin molollo na'akeme howok lolo maika ma namwali Ai

kemen eni, la Ai nodi molollo ha wo'ira na'akeme haenhi.

## 2

*Lere ik koro Kristus kadinu'ul kakinaliyedi, Makromod Lalap nala morimori worworu maika*

<sup>1</sup> Nonolu, lere mi akim ka naili'il Kristus makun, mi maise ri man makiyedi me'e, ono kam derne makani Makromod Lalap la hi'i dohohala mamani.

<sup>2</sup> Lere onne minim morimori lerno hi ri man ailanna lolo noho wawan mamani, la mim lerno hi Hayakyak Makromon nin honorok aki haenhi. Hayakyak Makromon onne peni namwali uluwakun ma nodi molollo hayakyak na'akeme ma aile a'am leherne. Nano nonolu rakan lere eniyeni an howok lolo ri ma namhene derne nakani Makromod Lalap raramne.

<sup>3</sup> Nonolu, namlolo kokkoo iknik morimori namnenehe noro hirira ono ik lerno hi inhawa ik raram nodi hi'ie, la ik hi'i wewhe lerno hi monmono kamanna man ailanna ma aile ik irhun raramne. Lere onne ik koro ri namehin lernala Makromod Lalap Nin ahan, de ik lernala Nin hunukum makmaki.

<sup>4</sup> Enimaa Ai naramyaka ika rehi, la kukul Nin aki man wa'an wake'e maika.

<sup>5</sup> Kade ik kaise ri man maki ono iknik morimori ailanna la kak derne kakani Makromod Lalap, maa Ai nala morimori worworu maika leke koro Kristus mori wewerre. Ende ik kauruin mouropo nahenia Makromod Lalap Nin rere'e haharu mehe huri we'eredi ika nano dohohala nin molollo.

<sup>6</sup> Enla Makromod Lalap na'amori ika wali'ur naise Ai na'amori Yesus wali'ur, de koro Ai kamwali mahaku, la Makromod Lalap nala kaderre kukulu ma aile a'am raram maika leke koro Kristus kaikoro wewerre.

<sup>7</sup> Makromod Lalap hi'i heheni leke nano lere eniyeni rakan laa ewi-ewi An kukul Nin rere'e haharu ma narehi ma nalewen laa ri mormori na'akeme. Ik kauroin Nin rere'e haharu man lapa narehi onne, ono Ai naramyak ika rehi, de du'ul kaliyedi ik koro Yesus Kristus me'e.

<sup>8</sup> Lolo Nin rere'e haharu mehe, Makromod Lalap huri we'eredi ika nano iknik dohohala nin hunukum makmaki ono ik akin naili'il Yesus. Ai kan huri ika nano hunukum makmaki ono ik hi'i ha man wa'an mamani, maa nano Nin rere'e haharu man Ai nala maika mehe.

<sup>9</sup> Ende ri mahaku ka nodi molollo na'aheni, "Makromod Lalap huriyedi ya'u nano ainu'u hunukum makmaki ono ya'u hi'i ha man wa'an mamani." Onne namwali poho mehe, ono iknik hini'i wenewhe kan huri we'er ika nano hunukum makmaki onne.

<sup>10</sup> Kan wa'an ri na'aheni onne ono Makromod Lalap mehen du'ul kaliyedi ika koro Yesus Kristus me'e, de nala morimori worworu maika, leke ik hi'i ha man wa'an man Ai na'akenedi maika nano nonolu eni.

### *Kamwali mahaku lolo Kristus*

<sup>11</sup> I wal'uhe, yon hamlinu nonolu mi mamwali 'manin paharne' ono lere mori mi ka mamwali ri Yahudi. Ri Yahudi wekel mi 'ri ma kan sunat', la Yahudi onnenihe holi kukulu lalap ra'aheni hi mehe ramwali Makromod Lalap Nin ri, ono hir sunatedi lerno hi rir agame nin holoor halauk

enihe. Enimaa sunat onne kan herre hi akinhe, maa herre hi kemen mehe.

<sup>12</sup> Lere onne mim ko'u nano Kristus makun, la mi maise do'on awan, ono ka mamwali ri Israel man Makromod Lalap niliyedi namwali Nin ri. Mi kam lernala hana'ar ida nano Makromod Lalap Nin nou Ai nanala ri Israel enihe. Lere onne mim holi lolo noho wawan eni, maa mi ka mauroin Makromod Lalap, la kam pu'ik heli Nin rere'e haharu ida.

<sup>13</sup> Enimaa lere eni du'ul kaliyedi mi moro Yesus Kristus me'e, de minim morimori ka naise nonolu me'e. Mi ma nako'u Makromod Lalap nonolu enihe, mai ma'uraniyedi me'e ono Kristus rarna dupuwedi lolo au kekiyowok eni.

<sup>14-15</sup> Kristus onne penia man hi'i ik ida man holi moiliwi mahuwele noro ida, la hi'i ik kahuwa'an wali'ur koro Makromod Lalap haenhi. Yesus naledi kemen ri nesne leke yon ik lernala hunukum makmaki, la nano Nin makmaki eni An huriyedi ika nano Yahudi rir keneri hono'ok noro rir holoor halauk rahu enihe. An hi'i onne leke naiye'eredi roko kukulu takin ma'a'awal ma naulinu nauwali panaeku na'akeme man ha'ar ri Yahudi enihe nano ri ma ka namwali Yahudi enihe. Ende ma'ika, ri Yahudi koro ri ma ka namwali Yahudi enihe, An hi'i kamwali mahaku leke kamwali ri mormori worworu man du'ul kaliyedi noro Ai me'e. Lolo kalla eni, Kristus hi'i ik ida man holi moiliwi mahuwele noro ida.

<sup>16</sup> Kade iknik muku woro'o enihe ramwali arwali nonolu eni, maa Kristus hi'i ik kamwali mahaku, la An hi'i maika na'akeme koro Makromod Lalap kahuwa'an wali'ur haenhi, ono An maki lolo au kekiyowok eni. Lolo Nin makmaki onne



penia Ai na'amoluloinedi iknik oi mahu raram ha'a me'e, de ik ida ma ka na'ahan ida me'e.

<sup>17</sup> Onne penia Kristus mai loikaru Lirna Wawa'an man wakuku ika leke ida man holi moliwi mahuwele noro ida eni. An loikaru Lirna onne ki mi ri ma ka namwali Yahudi man nonolu rako'uwedi Makromod Lalap roro idewe maika ri Yahudi ma ka nako'u Ai enihe.

<sup>18</sup> Ende Kristus Nin hini'i eni penia hurinohi maika na'akeme mai ka'urani ik Amad lolo Roh Kudus Nin molollo man ik kokaledi me'eni.

<sup>19</sup> Onne penia i wal'u ma ka namwali Yahudi enihe, mi ka mamwali do'on awan me'e, maa mamwaliyedi Makromod Lalap Nin ri mememen lolo Nin nakar raram me'e, naise mayai haenhi.

<sup>20-21</sup> Ika ma akin naili'il Yesus naho'ok naise Romleu man Makromod Lalap mehe nayapi. Yesus Kristus mehe namwali Romleu nina kunuku polle, la Nin hophopon ma nodi Lirna Wawa'an roro nabi enihe ramwali Romleu onne nin lauriri. Ri ma akin naili'il Yesus namehin enihe ramwali Romleu horn arne. Ik na'akeme kahinuhu kawinawar noro Kristus leke kamwali Romleu man moumou dewdewe man wa'an de Makromod minle.

<sup>22</sup> Enla i wal'uhe moro Kristus mamwaliyedi mahaku me'e, de Ai mahan hi'i mi moro ri Kristen namehin enihe mamwali Makromod Lalap noro Nin Roh Rira miminlole.

### 3

*Lere eni Makromod Lalap nalhari Nin panaeku man nonolu ri ka nauroin makun*

<sup>1</sup> Enpenia ya'u, Paulus, minle bui raram ono yo odi Yesus Kristus Lirna Wawa'an eni loikaru mi ri ma ka namwali Yahudi enihe.

<sup>2</sup> Lo'o mim dernedi Makromod Lalap namre'e namharu ya'u me'e, de hopon yo odi Lira Wawa'an man konohi Nin raramyaka mi ri ma ka namwali Yahudi enihe.

<sup>3-4</sup> Lere eni Makromod Lalap nalhariyedi Nin panaeku man ri ka nauroiroin makun maya'u. Ai namre'e namharu ya'u, de nala woroin maya'u leke ya'u konohi mi panaeku onne. Idedi eni ya'u konohiyedi mi panaeku eni me'e, de lo'o mim lesala horok eni, mi mauroin panaeku ma nasin-uwar onne.

<sup>5-6</sup> Nin panaeku onne na'aheni ri Yahudi roro ri ma ka namwali Yahudi enihe lernala Makromod Lalap Nin rere'e haharu wewerre, la ramwali mahaku haenhi. Enla hi akin naili'il Lira Wawa'an eni, de hir kokala inhawa man Makromod Lalap nouwedi lolo Kristus me'e. Nonolu, Makromod Lalap kan loikaru Nin panaeku onne ri mormori makun, maa lere eniyeni, Roh Kudus nalhariyedi Nin panaeku onne leke Nin hophopon ma nodi Lirna Wawa'an roro Nin nabi mememen enihe rauroin mouropo.

<sup>7</sup> Makromod Lalap naramyak ya'u, de nala leken paharin yo odi Lira Wawa'an eni laa loikaru ri, la Nin molollo ma aile ya'u raramne paku ya'u hi'i honowok eniyeni.

<sup>8</sup> Kade ya'u man lolo yawa wake'e Nin ri na'akeme, maa Makromod Lalap namre'e namharu ya'u, de kikan ya amwali hophopon ma nodi Lira Wawa'an eni loikaru ri ma ka namwali Yahudi enihe, leke hi rauroin Kristus Nin wawa'an rara'e man ma'aruru man ri mahaku ka nauroin ho'oknala.

<sup>9</sup> Ai naledi honowok ya'u leke ya'u konohi

mouropo ri na'akeme Makromod Lalap Nin panaeku hi'i ri Yahudi roro ri ma ka namwali Yahudi enihe ramwali mahaku lolo Yesus. Nano nonolu rakan lere eniyeni Makromod Lalap man hi'iyedi ha wo'ira na'akeme kan hari Nin panaeku onne makun.

<sup>10</sup> Lere eniyeni Ai nalhari Nin panaeku onne lolo Nin kerei raramne leke ma nodi molollo lolo a'am na'akeme rauroin nahenia Nin woroin man lewlewen eni penia kakar ha wo'ira na'akeme onne.

<sup>11</sup> Makromod Lalap ka nakuku noho ka naleu a'am makun, An hi'i kenekrohu Nin panaeku onne namwali, la lere eni An hi'iyedi Nin panaeku ma namkene laa ewi-ewi onne namwaliyedi lolo ik Makromod Yesus Kristus Nin hini'i me'e.

<sup>12</sup> Ik akin naili'iledi Yesus Kristus la koro Ai kad-inu'ul kakinaliyedi penia kalla man laa Makromod Lalap kalarna hariyedi maika me'e, de ik ka kamka'uk lalaa mamai Ai leken kalarna me'e.

<sup>13</sup> Ende lere mim derne ya'u minle bui raram ono ya'u loikaru Lira Wawa'an eni ki mi, ya apanak yon mi akim tana ono ainu'u wewerek pananaka eniyeni nodi ha man wa'an ki mi.

*Paulus hi'i lir napanak leke ma akin naili'il Yesus rauroin Makromod Lalap Nin raramyaka*

<sup>14</sup> Lere ya'u loi honorok Makromod Lalap Nin panaeku onne, ya'u kadi ye eu korno lolo ik Amad Makromod Lalap kalarna hi'i lir napanak.

<sup>15</sup> Ik na'akeme kapolu Ai iknik Ame, ik man minle noho wawan noro idewe a'am raram ne'en raram na'akeme.

<sup>16</sup> Makromod Lalap nodi molollo ma narehi nalewen, la Nin wawa'an rara'e ma'aruru wake'e,

de ya apanak Ai nala Nin Roh ki mi leke hi'i mi akim eren narururi,

<sup>17</sup> lekpananne Kristus namkene mi raram ono mi akim naili'il Ai. Ya apanak mi maramyak Makromod Lalap, la mi ida ma naramyak ida mamani. Lo'o mim hi'i heheni minim morimori namkene naisa au'ono man a'arn aile elimo'o wi'in de ka nawollo.

<sup>18</sup> Ya apanak na'amoli Makromod Lalap nala molollo mi moro Nin ri na'akeme leke mauroin hi'ihewi Kristus naramyaka ika. Ai naramyak ik rehi, la ik kak ke'enala Nin raramyaka onne roromne, la kak ho'oknala nin paharin, narunne, noro kulunne.

<sup>19</sup> Kade ri mahaku ka nauroinnala Kristus Nin raramyaka hono'okne, maa ya apanak Makromod Lalap hi'i mi eren mauroroin Nin raramyak onne, leke ha wo'ira na'akeme ma aile Makromod Lalap raramne, aile mi raramne haenhi.

<sup>20</sup> Makromod Lalap Nin molollo aile hi'i ha wo'ira narehi nalewen inhawa man ik kapanak, ee kahinorok eni, la Nin molollo onne aile ik raramne mamani.

<sup>21</sup> Ende ka'uli kasa'a Ai Naran man kukulu lalap eni ono An hi'i ha man ma'aruru lolo Nin kerei raramne noro idewe lolo Yesus Kristus Nin hini'i na'akemeni. Ik ka'uli kasa'a Makromod Lalap nano lere eniyeni rakan laa ewi-ewi. Amin!

## 4

*Nounaku leke ida man mori wawa'an noro ida ono ik kamwali mahaku lolo Kristus*

<sup>1</sup> Makromod Lalap nalhariyedi Nin panaeku man ma'aruru onne maika me'e de, ya'u, man minle bui raram ono i loikaru Makromod Lirna

Wawa'an eni, ya ala nounaku i wal'uhe. Ya'u nounaku mi hi'i wewhe ha man wa'an naise Makromod Lalap ananhe hi'ie, ono Ai peni napolu mi mamwali ananhe.

<sup>2</sup> Lolo minim hini'i wenewhe yon holi kukulu lalap, maa modi lir mamamal mamani. Lere ri namehin hi'i yaksala ki mi yon pelek ma'ahan ai, maa mi ida ma naramyaka ida.

<sup>3</sup> Roh Kudus eni hi'iyedi mi mamwali mahaku me'e, de yon mi ida ma nasesi noro ida, maa ken mi ida man mori moiliwi mahuwele noro ida, leke mi mamkene mamwali mahaku mamani.

<sup>4</sup> Ik na'akeme ma akin naili'il Yesus Kristus kamwali kemen mahaku, la ik kokala Roh Kudus ida mehe man minle ik na'akeme raramne. Ik na'akeme kamkene lapan ha ida mehe haenhi. Ik lapan kokala rere'e haharu man Makromod Lalap nouwedi nala Nin ri, ono Ai penia napolu ika na'akeme.

<sup>5</sup> Ik Makromod ida mehe, ik akin naili'il wanakuku ida mehe, iknik unulu tanada ida mehe haenhi.

<sup>6</sup> Ik Makromod Lalap man ik kapolu iknik Ame ida mehe, la Ai peni ma nodi molollo ha wo'ira na'akeme. An minle Nin ri na'akeme raramne, la howok lolo Nin ri na'akeme raramne.

<sup>7</sup> Kade iknik ha wo'ira na'akeme onne namnenehe, maa woroin ma na'ono man Kristus nala ika meririi, ka namnehe, ono Kristus nale lernohe Nin honorok aki aimehi leke paku ika hi'i Nin honowok eni.

<sup>8</sup> Onne penia horhorok aile Horok Lap raram ma na'aheni,

“An rehiyedi ara noro Nin arwali nanumene,

ha'a laa wawan laa miminlole man aile onno  
 man kulu eni,  
 nakerne Nin arwali man kekele onnenihe lerno  
 hi lolo kili'ur,  
 la ha'aredi Nin woroin ma na'ono laa Nin ri.”  
 \*

<sup>9</sup> Wanakunu lirna, ‘An ha'a laa wawan,’ napa'ahe  
 hehewi? Lo'o an ha'edi laa onno man kulu me'e,  
 onne nin panaeku an kopure  
 di mai noho wawan  
 laa onno man lolo yawa wake'e nolu mene ha'a laa  
 wawan.

<sup>10</sup> Kristus man kopure  
 di onne penia man ha'a  
 laa onno man kulu narehi lolo a'am raram,  
 lekpananne Ai namwali ma nodi molollo ha wo'ira  
 na'akeme.

<sup>11</sup> Ai penia man kikan Nin ri heruwali ramwali  
 hophopon ma nodi Lira Wawa'an eni, heruwali  
 ramwali nabi-nabi, heruwali ramwali man  
 wakuku Lira Wawa'an eni laa ri ma kan derne  
 makun, la heruwali ramwali man leluwai  
 makrana roro meser-meser man paku kerei  
 raramne.

<sup>12</sup> Kristus ha'ar Nin woroin ma na'ono onne maika  
 man lerno  
 hi Ai leke hi'i ika kamkene ilitolle Nin  
 honowok, la hi'i Nin kerei raramne ma namwali  
 Ai kemen enihe eren narururi.

<sup>13</sup> Enpenia ik na'akeme kamwali mahaku ono  
 ik na'akeme akin naili'il Makromod Lalap Anan  
 wewerre la kauroin Ai namlolo kokkoo. Ende  
 eren nalolo'ol iknik morimori lolo Kristus eren  
 narururi la wawa'an hehen nanumene iknik mo-  
 rimori namlolo naise Ainin morimori.

<sup>14</sup> Lere iknik morimori naise onne, ik ka kaise  
 tatana man pelek rin kokwudi, la ka kaise au dore  
 ma aile kahi raram de hari huri laa ki laa mai

---

\* 4:8 Mzm. 68:18

me'e. Ende ik kak pelek lerno hi wanakuku ma ka namlolo man kokwudi ri laa yakanne me'e.

<sup>15</sup> Enimaa ik kamkene wakunu panaeku ma namlolo kodi aki ma naramyak ri mamani, leke ik akin eren naruri nailili'il Makromod, la iknik morimori eren namlololo naisa Kristus ma namwali iknik uluwakun,

<sup>16</sup> la ik na'akeme kamwali Kristus kemen. Ik po'on ri mormori kemen hana'arne, ida ma nahinuhu wawa'an noro ida, de namwali kemen mahaku ma naruri. Namnenehe ika ma akin naili'il Kristus. An hi'i ika, ida ma nahinuhu wawa'an noro ida, ono koro Ai kadinu'ul kakinaliyedi me'e. Lo'o ik howok honowok man ik Makromod haha'ar nala maika dohodoho, ik na'akeme eren karururi lerno hi Ai, la ik ida man holi eren wawa'an noro ida, ono ik ida ma naramyak ida.

*Morimori worworu lolo Kristus*

<sup>17</sup> Onne penia, yo odi molollo man Makromod nala maya'u nounaku mi mouropo. Yon mori naisa ri ma ka nauroin Makromod Lalap, ono hi rodi honorok panaeku ma kan min haida.

<sup>18</sup> Hirira honorok aki peni ailanna mamani de ka rauroin panaeku ma namlolo me'e. Hi ra'alehe morimori worworu man Makromod Lalap nala ri ono hi akin kerhe de ka rauroin lolo kalla ewi leke rauroin Ai.

<sup>19</sup> Hi ka rawawa me'e, de hir hi'i lerno hi irhun raramne rir monmono kamanna man ailanna mamani la hir holi diwar dawar mamani.

<sup>20</sup> Enimaa, i wal'u mie, lere rin wakuku mi Kristus Nin kalla, kar wakuku mi lerno hi morimori man ailanna naise onneni.

<sup>21</sup> Ya auroin rin wakukuwedi mi Kristus Lirna me'e, la lere mi akim naili'iledi Ai, hir wakuku

mi wanakuku ma na'ono Yesus ono mi moro Ai mamwali mahaku me'e.

<sup>22</sup> Hir hopon mi sooledi minim morimori lo'olo'ol ma nodi mi laa makmaki nine. Minim monmono kamanna man ailanna onne penia hi'i mi madiyaur dohohala ma nano'onyaka minim morimori.

<sup>23</sup> Hir wakuku mi hurinohi Makromod Lalap herre mi honorok akin lo'olo'ol onne, leke mim lernala honorok aki worworu,

<sup>24</sup> la hi'i hini'i wenewhe man lernohe honorok aki worworu onne, ono Makromod Lalap hi'iyedi mi mamwali ri ma akin namlolo la moumou kokkoo lernohe Nin morimori ma namloleni.

<sup>25</sup> Ende, i wal'u na'ahoruwedi, yon mapoho me'e, maa wakunu panaeku ma namlolo laa minim ri heri ri wali mamani ono ik na'akeme kamwali Kristus kemen. \*

<sup>26</sup> Lo'o mi ma'ahan, yon hurinohi ahan onne nodi mi hi'i dohohala. Yon ma'ahan hehen nanumene lere helem, \*

<sup>27</sup> leke yon mala leken paharin Hayakyak Makromon ken patal mi de nodi mi hi'i dohohala.

<sup>28</sup> Ri ma nadedem namna'a, yon mamna'a me'e, maa modi minim ruri pe'el howok leke lernala hanana'an man noknokor, la malala heruwali ri namehin manin hanana'an kan nokor.

<sup>29</sup> Yon ik wakunu wanakunu man morse, maa wakunu wanakunu man wa'an man paku na'alap ri namehin akin lolo rira morimori akilere. Wanakunu man wa'an naise onne nodi wawa'an rara'a ri man derneni.

<sup>30</sup> Yom hi'i Roh Kudus de akin woir. Ai onne penia Makromod Lalap nala maika leke namwali

---

\* 4:25 Za. 8:16      \* 4:26 Mzm. 4:5



tanada lolo ik akin ma na'ono nawinauwedi Nin nou maika nahenia An minle ik raramne rakan lere Makromod Lalap huri we'er mouwedi ika nano noho wawan man ailanna eni.

<sup>31</sup> Ende, sopoledi hini'i wenewhe ma naisa aki apinha, nawuhwuhur, na'a'ahan, sesi na'esne, wakunu nano'oniyaka ri, honorok aki ma kan suk ri, noro honorok panaeku man ailanna namehin.

<sup>32</sup> Yon hi'i ha man ailanna onne, maa mi ida man mori wawa'an noro ida, ida ma naramyak ida, la ida ma nala ampun ida naise Makromod Lalap naledi ampun maika lolo Kristus me'e.

## 5

### *Mai, ik mori lolo ropropo raram*

<sup>1</sup> I wal'u na'ahoru, Makromod Lalap hi'iyedi ik kamwali anan man Ai naramyaka enihe me'e, de po'onala la teunohi Nin morimori.

<sup>2</sup> Lolo iknik morimori akilere, karamyaka ri namehin mamani, naisa Kristus naramyak ika de hurinohi ri nesne Ai leke nahala ika nano dohohala nin hunukum. Nin hini'i onne namwali honoi kanani man wola'ula'u ma nahuwa'enedi Makromod Lalap akin.

<sup>3</sup> Ik kamwali Nin ri, de kako'uwedi ik kemen nano hini'i wenewhe ma kan wa'an Makromod Lalap Nin ri mememen hi'ie, naisa: lerpi'u lerwa'u, hi'i diniwar danawar man morso, la rakmanna ri namehin nin hahaa mamani. Yon hi'i de ri namehin nala lir na'aheni dohohala naisa onne namwalile maika.

<sup>4</sup> Kan wa'an ika wakunu wanakunu man hi'i rin derne nawawa, wanakunu ma kan min haida, noro soksok man morso. Yon ik wakunu naisa

onne, maa kodi ik nuran ka'uli kasa'a Makromod Lalap la kapanak trimkasi.

<sup>5</sup> I wal'u na'ahoruwedi, loi honorok wawa'an! Kristus noro Makromod Lalap ka rodi molollo ri na'akeme man holi yaka leke yaka, man hi'i diniwar danawar man morso, noro ma nakmanna ri namehin nin hahaa, de hi ka ramwali Makromod Lalap Nin ri, la kar kokala rere'e haharu Makromod Lalap nouwedi nala hi. (Ri ma nakmanna ri namehin nin hahaa onne penia horhawa nin hahaa narehi horhawa Makromod Lalap de ai naisa ri man hoikani lernulu aukerhe.)

<sup>6</sup> Yon derne ri man wukupoho na'aheni hini'i onneni ka namwali dohohala kokkoo. Rir wanakunu onne kan min haida. Hini'i onneni penia nakoko ri ma kan derne nakani Makromod Lalap lernala Nin hunukum man werek.

<sup>7</sup> Ende yon ik lerno hi hirira hini'i wewhe man yakeni.

<sup>8</sup> Nonolu mi honorok akin aile metmetek kalkale raram, maa lere eni mi aiyedile ropropo raram me'e ono moro Makromod madinu'ul makinaliyedi me'e. Ende hi'i wewhe naisa ri ma aiyedile ropropo raram me'e,

<sup>9</sup> ono ropropo eni peni nakoko mim hi'i ha man wa'an, ma namdudu, la ma namlolo mamani.

<sup>10</sup> Mahehe mauroin la hi'i lerno hi inhawa ma nahuwa'an Makromod akin.

<sup>11</sup> Yon lerno hi ri man mori lolo metmetek kalkala de hi'i ha ma kan min haida, maa wa'an rehi malhariyedi hirira hini'i man yak man sala onne.

<sup>12</sup> Hirira hini'i man hir hi'i lolo kalla suwsuwar onne namehiyala wake'e de lo'o ik wekel mehe, kawawedi me'e.

13-14 Nadedem rin do'on mouropo ha man minle ropropo raram, de lere ri man ailanna po'on minim hini'i man ropropo onne, hi rauroin mouropo rir hini'i ramwali ha man ailanna, penia hir lernala leken huri we'eredi rir hini'i man ailanna onne, la minle ropropo raram haenhi. Enpenia wanakunu ida aile ma na'aheni, "Mi ma namkukuru, mamakedi here! Mori wali'ur nano minim makmakie, na'amoli Kristus hi'i mi mori lolo ropropo."

15 Ende ka'inau iknik morimori wawa'an. Yon mori naisa ri ma naploo, maa mori naisa ri ma honorok akin mou.

16 Ku eniyeni ri nin morimori ailanna wake'e, de yon sopol leken paharin hi'i ha man wa'an.

17 Yon mori naise ri ma naploo, maa kahehe kauroin Makromod Lalap honorok akin.

18 Yono komun arak manha, ono arak onne nano'onnyaka iknik morimori, maa hurinohi Roh Kudus nodi molollo maika mamani.

19 Kahinara hanara u'uli sasa'a warna-warna laa Makromod Lalap leke ida ma na'alapedi ida akin, la ka'uli kasa'a Makromod kodi honorok aki man mou.

20 Ik koro Makromod Yesus Kristus kamwali mahaku me'e, de lolo iknik panaeku na'akeme, kapanak trimkasi ik Amad Makromod Lalap mamani,

21 la ik ida man derne nakani ida wawa'enedi ono ik horhawa Kristus.

### *Nounaku ri man ho*

22 Maekleher mie, derne makani minim mo'onleher naise mim derne makani Makromod,

23 ono mo'onleher namwali maekleher nin uluwakun naise Kristus namwali kerei raramne

rira uluwakun. Ai peni namwali Rai man huri we'eredi ika nano dohohala nin molollo eni.

<sup>24</sup> Ende mi maekleher enihe derne makani minim mo'onleher lolo inhawa memehe, naise kerei raramne derne rakani Kristus.

<sup>25</sup> Mo'onleher mie, maramyaka minim maekleher kokkoo naise Kristus naramyaka Nin ri ma namwali Nin kerei raramne, de nala kemen maki leke huri we'eredi hi nano dohohala nin hunukum.

<sup>26</sup> An hi'i onne leke na'ono ika kamwali Nin ri aimehi, la Ai nodi oir unulu tanade noro Lirna Wawan na'amou na'adewe iknik morimori nano dohohala.

<sup>27</sup> An hi'i heheni leke maika, Nin kerei raramne, kamwali Ai hono man An po'on ma'aruru la moumou dewdewe ma na'alehe yakyak salsalida.

<sup>28</sup> Ende mo'onleher mie, maramyaka minim maekleher naise mi maramyaka mi ihin kemen mememen. Mo'oni ma naramyaka nin maekleher penia naramyak ai ihin kemen haenhi.

<sup>29</sup> Ri kaale ma ka naramyaka ihin kemen, maa rin leluwai makrana ihin kemen mamani, naise Kristus leluwai makrana maika ma namwali Nin kerei raramne,

<sup>30</sup> ono ik kamwaliyedi Ai kemen hana'arne.

<sup>31</sup> Lolo Horok Lapeni horhorok aile ma na'aheni, "Onne penia mo'oni hoikaruwedi inna aman, la noro hono moriwuku lekpananne woro'ohe ramwali mahaku." \*

<sup>32</sup> Panaeku idedi eni man rorom wake'e, de ri ka nauroin nin panaeku na'akeme, maa panaeku ida nano idedi eni kukunohi mi hi'ihewi Kristus noro Nin kerei raramne ramwali mahaku.

---

\* 5:31 NN. 2:24

<sup>33</sup> Ende ya'u nounaku mi wali'ur, mo'oni maramyaka minim maekleher naise mi maramyak mi kemen, la maeke horhawa minim mo'onleher.

## 6

### *Nounaku tatan'ukun roro ri leleher*

<sup>1</sup> Tatan'ukun mie, derne makani minim ri leleher naise mim derne makani Makromod, ono lolo Makromod Lalap kalarna hini'i onne peni ma namlolo mim hi'ie.

<sup>2</sup> Keneri hono'ok aile man hopon na'ahenia, "Horhawe minim mama noro papa." Nano Makromod Lalap Nin keneri hono'ok idaweli ma aile Horok Lapeni, keneri hono'ok eni namwali dedesne nine nornoro nin noue.

<sup>3</sup> Nin nou onne na'aheni, "Lo'o ik horhawe iknik mama noro papa, ik mori wawa'an la nalo'ol lolo noho wawan eni."\*

<sup>4</sup> I walin ma namwaliyedi papa me'e! Yom hi'i mi anumhe akin apinha, maa makrana la wakuku wayo'o hi modi nounaku man mim lernaledi nano Makromod Yesus.

### *Rala nounaku hophopon wahwahan noro makromonhe*

<sup>5</sup> I wal'uhe ma namwali hophopon wahwahan! Modi akim man mou horhawe la derne makani mi makromon ma aile noho wawan eni mamani. Derne makani hi namnenehe mim derne makani Kristus mememen.

<sup>6</sup> Yon lapan makromon mai mene howok namlolo. Yon howok leke lernala nin ul'uli sasa'a, maa modi aki man mou howok naise Kristus Nin

---

\* 6:3 Kel. 20:12, Ul. 5:16

hophopon wahwahan man lernohi Makromod Lalap Nin honorok aki.

<sup>7</sup> Modi aki man mou hi'i minim honowok na'akeme, la howok naisa mim howok Makromod Nin honowok mememen, ri mormori nine, ka.

<sup>8</sup> Mahinorok eni wawa'an! Lo'o mi mamwali hophopon wahwahan me makromon, na'amoli Makromod walha minim hini'i man wa'an na'akeme onne. Lo'o mim hi'i ha man wa'an, Ai nala ha man wa'an wali'ur ki mi.

<sup>9</sup> I wal'uhe ma namwali makromon! Modi wawa'an ilitolle minim hophopon wahwahan, la yom kasu hi me'e. Horhorok! Mi moro minim hophopon wahwahan enihe, mi Makrommu mahaku mehe. Ai penia Makromod man aile a'am raram, la ka na'ili naloho ri.

*Makromod Lalap Nin honowok are noro nainair rodi ra'a'ara noro Hayakyak Makromon*

<sup>10</sup> I wal'u na'ahoru, dernala ainu'u wanakunu man horu eni. Mamkene moro Makromod mamwali mahaku leke Nin molollo man lap wake'eni na'aruri mi akim.

<sup>11</sup> Masala ilak rae noro nainair rodi ra'a'ara na'akeme man Makromod Lalap na'akenedi ik nair. Ai nala ilak raa enihe maika leke kamriri karuri kakpali Hayakyak Makromon, de ka'okuledi nin konoko wunudi na'akemeni.

<sup>12</sup> Lolo iknik ara eni ik ka kakpali ri mormori, maa ik kakpali Hayakyak Makromon noro nin man lernohi enihe. Hi onne rodi molollo lolo metmetek kalkala ma aile a'am lehern na'akeme.

<sup>13</sup> Ende kamkene nair Makromod Lalap Nin ilak rae noro nainair rodi ra'a'ara na'akeme eni, leke rakan lere ik lernala wewerek pananaka wo'ira,

ik kamkene kamriri karuri hehen nanumene wewerek pananaka onne horu.

<sup>14</sup> Ende ik kamkene nair Makromod Lalap Nin ilak raeni la kamkene lerno hi wanakuku ma nam-lolo. Panaeku onne naho'ok naisalali ehe ma na'akerhe nainair leke ri namkene howok. Enla kodi honorok aki man mou hi'i hini'i wenewhe ma namlolo. Panaeku onne naho'ok naisalali rain wonokon rodi kawala arwali nin konoko wunudi na'akeme.

<sup>15</sup> Kamkene loikaru Lira Wawa'an man du'ul kali ri noro Makromod Lalap leke Ai nala aki ma namlina namkai ma'ika. Panaeku onne namwali pampak ei man hi'i ik kamriri kamkene.

<sup>16</sup> Enla kamkene ik akin naili'il Makromod Lalap mamani lolo panaeku wo'ira na'akeme. Ik akin ma namkene naili'il Makromod onne naho'ok naisalali dawoi man ik kodi lalaa mamai leke ewekala kawala ha wo'ira na'akeme man Hayakyak Makromon ilakedi maika me'e.

<sup>17</sup> Mauroin kokkoo Makromod Lalap huri we'eredi mi nano dohohala nin molollo me'e. Woroin onne nadiyaka mi naisalali karpusa man ke'urauk nair lolo ara rodi kowosala uluwakun. Masala Makromod Lalap Lirna Wawan man Roh Kudus naledi mi. Lirna Wawan onne naho'ok naisalali raa man mi masasala.

<sup>18</sup> Enla lere mi ma'ara makpali Hayakyak Makromon onne, mamkene hi'i lir napanak Makromod Lalap mamani. Lolo panaeku wo'ira na'akeme hi'i lir napanak lerno hi Roh Kudus Nin honorok aki. Madiyaka mamani la yom maprehen hi'i lir napanak Makromod Lalap leke paku mi wallum na'akeme ma akin naili'il Makromod Yesus.

<sup>19</sup> Ya apanak mim hi'i lir napanak maya'u

haenhi. Mapanak Makromod Lalap nala wanakunu lirna man wa'an maya'u, leke yon ya amka'uk loikaru Lira Wawa'an man nonolu ri ka nauroin makun.

<sup>20</sup> Makromod Yesus niliyedi ya amwali Nin hophopon ma nodi Lirna Wawa'an eni. Onne penia ya'u minle bui raram. Ende hi'i lir napanak maya'u leke ka amka'uk loikaru Lira Wawa'an eni ono Ai nala honowok eni maya'u.

*Wanakunu man horu*

<sup>21</sup> I wal'u na'ahoru, na'amoli ya'u hopon ik walin Tikhikus ki konohi mi ha wo'ira na'akeme ma namwaliyedi mai eni me'e, leke mi mauron ainu'u morimori noro ainu'u honowok nala'a hehewi. Tikhikus eni ik mo'oniwalin ma akin naili'il Yesus man ik karamyaka la ai namkene ilitolle Makromod Nin honowok.

<sup>22</sup> Onne penia ya'u hopon an ki konohi ainima morimori ki mi leke na'alapala mi akim.

<sup>23</sup> Na'amolia ik Amad--Makromod Lalap, noro Makromod Yesus Kristus rala Rir wawa'an rara'e i wal'uhe ma akin naili'il Ai. Na'amoli Hir hi'i mi ida ma naramyak ida, la hi'i mi akim namkene naili'il Kristus.

<sup>24</sup> Na'amolia Makromod Lalap nala Nin rere'e haharu ri na'akeme ma nodi honorok aki man mou raramyaka ik Makromod Yesus Kristus mani.

Ainu'u tape masi,  
*Paulus*



## **Makromod lalap lirna wawan New Testament in Kisar**

copyright © 2008 Yayasan Sumber Sejahtera

Language: Kisar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kisar

**© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
97b91eda-c10a-5f87-8fec-cc597a825a4